

Imię i nazwisko: ..... PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## SZANOWNA PANI! SZANOWNY PANIE!

W związku z Pana/Pani dolegliwościami zalecone zostało badanie endoskopowe, umożliwiające ocenę stanu górnego odcinka przewodu pokarmowego.

Informacja ta ma na celu:

- pomóc Panu / Pani w przygotowaniu się do badania;
- przybliżyć Panu / Pani przebieg badania;
- określić niewielkie ryzyko związanym z tym badaniem;
- pomóc Panu / Pani w podjęciu dobrowolnej i świadomej zgody na badanie.

### Przygotowanie do badania

W przeciągu 6 godzin poprzedzających badanie nie należy jeść, a 3 godziny nic pić. Na czas badania należy wyjąć ruchome protezy.

### Opis badania

Po rozpoczęciu badania gardło Pani/Pana zostanie spryskane sprayem znieczulającym (Xylocaina). Pozwala to zneutralizować odruchy wymiotne w chwili wprowadzania endoskopu. Może pozostać po nim uczucie niewielkiego drętwienia w jamie ustnej i możliwość zachłyśnięcia w krótkim czasie po badaniu.

Badanie będzie przeprowadzone w pozycji leżącej na lewym boku. Na początku będzie Pan/ Pani poproszony/a o przygięcie głowy, zaciśnięcie zębów na specjalnym ustniku, przez który wprowadzany będzie endoskop cienki, giętki i gładki instrument (średnicy ok. 1,0 cm) będzie wprowadzony przez usta, gardło do przełyku, a następnie do żołądka i dwunastnicy. Z pomocą źródła światła i specjalnego układu optycznego oraz miniaturowej kamery Video zainstalowanej w aparacie (na końcówce aparatu) będzie możliwe uwidocznienie na ekranie monitora błony śluzowej i ocena jej wyglądu w poszczególnych częściach górnego odcinka przewodu pokarmowego, (w żadnym wypadku nie należy zaciskać ani w ogóle dotykać zębami aparatu!). Aktywne przełykanie aparatu nie jest konieczne. Do dokładnej oceny wszystkich części badanych narządów potrzebne jest wprowadzenie (wdmuchiwanie) przez oddzielny kanał w aparacie powietrza, co może wywołać uczucie niewielkiego wzdęcia i odbijanie. Są to zjawiska normalne w trakcie badania i ustępują zaraz po jego zakończeniu (zwykle usuwa się nadmiar powietrza poprzez jego odessanie pod koniec badania). Możliwe jest też, za pomocą specjalnych szczypczyków, wprowadzanych przez przeznaczony do tego kanał w endoskopie, pobieranie wycinków do badania mikroskopowego, co umożliwia precyzyjne i jednoznaczne postawienie diagnozy. Pobieranie takich wycinków jest zupełnie niebolesne, całkowicie bezpieczne i zwykle bardzo sprawne. Najczęściej badanie trwa od 5-ciu do 10-ciu minut.

Badanie pozwala ocenić, czy:

- błona śluzowa jest w normalnym stanie, uległa zmianom zapalnym, czy są nadżerki,
- są owrzodzenia,
- są inne zmiany patologiczne, jak polipy lub nowotwory.

### Możliwe komplikacje

Wysokiej jakości sprzęt oraz duże doświadczenie, jakimi dysponujemy pozwala na uniknięcie większości teoretycznie rozważanych i zdarzających się niezwykle rzadko powikłań. Badanie żołądka należy do badań o niskim ryzyku powikłań. Komplikacje zdarzają się statystycznie raz na kilka tysięcy badań.

Należą do nich:

- skaleczenia błony śluzowej i mechaniczne uszkodzenia badanego narządu
- zaburzenia ze strony układu sercowo - naczyniowego (zaburzenia rytmu serca, zaostrenie w przebiegu choroby niedokrwiennej serca i związane z tym bóle dławicowe)

- reakcje uczuleniowe na użyte środki znieczulające (50% komplikacji wynika z zastosowania środków znieczulających!)
- zaburzenia związane ze spadkiem wymiany tlenowej w organizmie.

Zwykle po podaniu środków znieczulających monitorowany jest poziom tlenu we krwi za pomocą odpowiedniego przyrządu (pulsoksymetru) – zakładany jest wówczas delikatny przycisk na palec ręki. W razie potrzeby możliwe jest też szybkie wykonanie badania EKG. Jeżeli znane są Państwu występujące u Państwa choroby serca, zaburzenia rytmu serca, choroby układu krążenia, czy układu oddechowego należy je zgłosić przed badaniem.

### **Po badaniu**

Większość zmian w przełyku, żołądka i dwunastnicy będzie dzięki temu badaniu rozpoznana. Możliwe będzie zatem krótko po badaniu wdrożenie właściwego leczenia. Oczekiwanie na wynik badania histo-patologicznego pobranych wycinków może trwać do trzech tygodni. Zaraz po badaniu (lub nawet w jego trakcie) możliwa jest szybka ocena obecności bakterii *Helicobacter pylori* w żołądka w tzw. teście urazowym, jeżeli lekarz zdecydował się na jego wykonanie – wynik otrzymujecie Państwo najczęściej razem z opisem badania. W rzadkich przypadkach czeka się z oceną testu ureazowego do następnego dnia.

Prosimy Państwa, żeby przez 30-60 min. po badaniu z pobraniem wycinków nic nie jeść i nie pić a przez dwie godziny unikać gorących posiłków i płynów. Ponieważ w związku ze znieczuleniem gardła mogą wystąpić trudności w połykaniu należy mieć na względzie możliwość zachłyśnięcia - przez kilka godzin jeść ostrożnie i powoli.

### **Dodatkowe możliwości, jakie stwarza endoskopia**

Możliwe jest za pomocą endoskopu wykonywanie zabiegów terapeutycznych (takich jak: sklerotyzacja lub ligacja za pomocą opasek gumowych żylaków przełyku, rozszerzanie zwężeń przełyku, usuwanie ciał obcych, hamowanie krwawień z wrzodów lub z żylaków przełyku); specjalną pętlą diatermiczną można usuwać polipy, co umożliwia badanie ich w całość; - co jest najbardziej pożądane.

Zabiegi te, ich potrzeba i znaczenie oraz związane z nimi ryzyko powikłań, będą z Państwem w razie potrzeby ich przeprowadzenia, dokładnie wyjaśniane w oddzielnej rozmowie.

### **Informacje o stanie zdrowia**

Dla pełnego bezpieczeństwa przeprowadzenia badania prosimy o podanie poniższych informacji:

- czy występują u Państwa zaburzenia krzepnięcia krwi (skłonność do krwawień, łatwe powstawanie dużych siniaków, przedłużone krwawienie po skaleczeniu, po ekstrakcji zęba, krwawienie z dziąseł przy myciu zębów)?

TAK / NIE .....

- czy przyjmujecie Państwo leki p/krzepliwe (Sintrom, Acenocumarol, Acard, Polopiryna, Aspiryna, Bestopiryn) lub p/płytkowe (Plavix, Xalerto)?

TAK / NIE .....

- czy występuje u Państwa alergia (jeżeli tak, to na co)?

TAK / NIE .....

- czy występują u Państwa choroby serca i układu oddechowego (jeżeli tak, to jakie)?

TAK / NIE .....

### **Zgoda i oświadczenie pacjenta**

Powyższe pytania zostały przeze mnie przeczytane i są dla mnie zrozumiałe. Podane przeze mnie informacje są zgodne ze stanem faktycznym. W pełni zrozumiałem/am informacje zawarte w tym formularzu oraz przekazane mi podczas rozmowy z lekarzem. Znałem mi są możliwe powikłania związane z tym badaniem. Zapewniono mi nieograniczone możliwości zadawania pytań i na wszystkie udzielono mi odpowiedzi i wyjaśnień w sposób satysfakcjonujący. Nie mam więcej pytań ani żadnych wątpliwości. Dobrowolnie wyrażam zgodę na przeprowadzenie proponowanego badania.

.....  
(data i podpis pacjenta)

.....  
(data i podpis lekarza)